

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 76

Volume 27

20 March 1984

English edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 707/84 of 19 March 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 1

Commission Regulation (EEC) No 708/84 of 19 March 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3

**★Commission Regulation (EEC) No 709/84 of 14 March 1984 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in Poland . . . . . 5**

Commission Regulation (EEC) No 710/84 of 14 March 1984 postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the intervention agencies under Regulation (EEC) No 2329/79 . . . . . 7

**★Commission Regulation (EEC) No 711/84 of 19 March 1984 amending Regulation (EEC) No 262/79 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs . . . . 8**

Commission Regulation (EEC) No 712/84 of 16 March 1984 amending Regulation (EEC) No 2956/83 and increasing to 1 150 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened . . . . . 9

Commission Regulation (EEC) No 713/84 of 16 March 1984 amending Regulation (EEC) No 2958/83 and increasing to 730 000 tonnes the quantity of barley held by the British intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened . . . . . 11

Commission Regulation (EEC) No 714/84 of 16 March 1984 amending Regulation (EEC) No 91/84 and increasing to 900 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened . . . . . 13

(Continued overleaf)

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 715/84 of 19 March 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector | 15 |
| Commission Regulation (EEC) No 716/84 of 19 March 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .                                         | 17 |
| Commission Regulation (EEC) No 717/84 of 19 March 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice . . . . .                        | 18 |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 707/84****of 19 March 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 March 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 20 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 19 March 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| (ECU/tonne)    |                                           |                                      |
|----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| CCT heading No | Description                               | Levies                               |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                  | 94,08                                |
| 10.01 B II     | Durum wheat                               | 134,42 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 94,40 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03          | Barley                                    | 78,16                                |
| 10.04          | Oats                                      | 89,13                                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 66,45 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                    | 9,54 <sup>(4)</sup>                  |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 79,38 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals                | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 146,68                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 147,10                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 222,01                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 156,23                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 708/84****of 19 March 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 March 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be 21 set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 20 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 19 March 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description                               | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                |                                           | Current<br>3 | 1st period<br>4 | 2nd period<br>5 | 3rd period<br>6 |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                               | 0            | 7,01            | 7,01            | 7,01            |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 1,83            | 1,83            | 0,63            |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 1,18            |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

| CCT heading No | Description                                                                          | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |                 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                |                                                                                      | Current<br>3 | 1st period<br>4 | 2nd period<br>5 | 3rd period<br>6 | 4th period<br>7 |
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 3,26            | 3,26            | 1,12            | 1,12            |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 2,43            | 2,43            | 0,84            | 0,84            |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 2,84            | 2,84            | 0,98            | 0,98            |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 709/84

of 14 March 1984

amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products  
originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3589/82 of 23 December 1982 on common rules for  
imports of certain textile products originating in third  
countries <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
3762/83 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 3589/82, quantita-  
tive limits agreed with third countries are shared  
between the Member States for 1984;

Whereas, in the bilateral agreements, the Community  
has given undertakings to the supplier countries to  
adjust the allocation of limits among Member States in  
such a way as to ensure optimum utilization and to  
establish efficient and speedy procedures for adjusting  
the allocations;

Whereas Poland has asked that the allocation of  
Community quantitative limits among the Member  
States be adjusted in order to take account of the trend

of trade flows, and to enable suppliers to utilize agreed  
Community limits more fully;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Textile  
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Certain Member States' shares of the Community  
quantitative limits for textile products originating in  
Poland, as fixed in Annex III to Regulation (EEC) No  
3589/82, are hereby amended for 1984 as laid down in  
the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day  
following its publication in the *Official Journal of the  
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 14 March 1984.

*For the Commission*

Wilhelm HAUSERKAMP

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106.

<sup>(2)</sup> OJ No L 380, 31. 12. 1983, p. 1.

## ANNEX

| Category | CCT heading No           | NIMEXE code (1984)           | Description                                                                                                                                                                                 | Third countries | Member States | Units        | Quantitative limits from 1 January to 31 December 1984 |
|----------|--------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|--------------|--------------------------------------------------------|
| 19       | 61.05<br>A<br>B I<br>III | 61.05-20<br><br>61.05-30, 99 | Handkerchiefs :<br>A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 ECU/kg net weight<br>B. Other :<br>Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 ECU/kg net weight | Poland          | D<br>F<br>BNL | 1 000 pieces | 1 779<br>1 315<br>1 370                                |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 710/84****of 14 March 1984****postponing the date for the take-over of beef and veal offered for sale by the  
intervention agencies under Regulation (EEC) No 2329/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68  
of 27 June 1968 on the common organization of the  
market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act  
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)  
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No  
2329/79 <sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
366/83 <sup>(3)</sup>, fixes certain selling prices of beef and veal  
taken over by the intervention agencies before 1 June  
1982; whereas the situation regarding these stocks is  
such that this date should be replaced by 1 September  
1982;

Whereas it seems appropriate to derogate from the  
first sentence of the second subparagraph of Article 2  
(2) of Regulation (EEC) No 2173/79 <sup>(4)</sup>, taking into  
account the administrative difficulties which the  
application of this rule raises in certain Member  
States;

Whereas the measures provided for in this Regulation  
are in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2329/79, '1  
June 1982' is hereby replaced by '1 September 1982'.

*Article 2*

By way of derogation from the first sentence of the  
second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation  
(EEC) No 2173/79, the purchase applications shall not  
name the coldstore or stores where the products  
applied for are stored.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 26 March  
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 14 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 11.

<sup>(3)</sup> OJ No L 44, 16. 2. 1983, p. 12.

<sup>(4)</sup> OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 711/84****of 19 March 1984****amending Regulation (EEC) No 262/79 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Article 17 (3) of Commission Regulation (EEC) No 262/79 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 430/84 <sup>(4)</sup>, states that if the quantity of butter available in a store is less than that specified in the tender, the contract shall be awarded for the quantity available only; whereas, in order to allow tenderers to obtain the full amount of butter specified in their tenders, it should be made possible for the intervention agency, in agreement with the tenderer, to designate stores from which the quantity applied for will be made up; whereas the Article in question should therefore be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The following subparagraph is hereby added to Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 262/79 :

'However, by way of derogation from Article 14 (2), the intervention agency may, in agreement with the tenderer, designate other stores from which the quantity specified in the tender is to be made up.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

<sup>(3)</sup> OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 51, 22. 2. 1984, p. 6.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 712/84****of 16 March 1984****amending Regulation (EEC) No 2956/83 and increasing to 1 150 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies<sup>(3)</sup>,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2956/83<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 432/84<sup>(5)</sup>, opened a standing invitation to tender for the export of 1 050 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 8 March 1984, the Federal Republic of Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 150 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit places and of regions and quantities in store; whereas Annex I to

Regulation (EEC) No 2956/83 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 2 of Regulation (EEC) No 2956/83 is hereby replaced by the following:

*'Article 2*

1. The invitation to tender shall relate to a maximum quantity of 1 150 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 1 150 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I.'

*Article 2*

Annex I to Regulation (EEC) No 2956/83 is replaced by the Annex hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 18.

<sup>(5)</sup> OJ No L 51, 22. 2. 1984, p. 8.

## ANNEX

| (tonnes)            |          |
|---------------------|----------|
| Place of storage    | Quantity |
| Schleswig-Holstein  | 53 128   |
| Hamburg             | 95 358   |
| Niedersachsen       | 125 682  |
| Bremen              | 34 185   |
| Nordrhein-Westfalen | 388 111  |
| Hessen              | 53 439   |
| Rheinland-Pfalz     | 90 347   |
| Baden-Württemberg   | 51 050   |
| Bayern              | 257 071  |
| Saarland            | 4 792    |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 713/84****of 16 March 1984****amending Regulation (EEC) No 2958/83 and increasing to 730 000 tonnes the quantity of barley held by the British intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies<sup>(3)</sup>,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2958/83<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 432/84<sup>(5)</sup>, opened a standing invitation to tender for the export of 600 000 tonnes of barley held by the British intervention agency; whereas, in a communication of 8 March 1984, the United Kingdom informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 130 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the British intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 730 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit places and of

regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2958/83 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 2 of Regulation (EEC) No 2958/83 is hereby replaced by the following:

*'Article 2*

1. The invitation to tender shall relate to a maximum quantity of 730 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 730 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I.'

*Article 2*

Annex I to Regulation (EEC) No 2958/83 is replaced by the Annex hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 289, 22. 10. 1983, p. 22.

<sup>(5)</sup> OJ No L 51, 22. 2. 1984, p. 8.

*ANNEX*

| <i>(tonnes)</i>   |          |
|-------------------|----------|
| Place of storage  | Quantity |
| Northern region   | 273 757  |
| Midlands and east | 320 355  |
| Southern region   | 135 714  |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 714/84

of 16 March 1984

amending Regulation (EEC) No 91/84 and increasing to 900 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies<sup>(3)</sup>,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 91/84<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 637/84<sup>(5)</sup>, opened a standing invitation to tender for the export of 800 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 8 March 1984, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 900 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of exit places and of regions and quantities in store; whereas Annex I to

Regulation (EEC) No 91/84 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 2 of Regulation (EEC) No 91/84 is hereby replaced by the following:

*'Article 2*

1. The invitation to tender shall relate to a maximum quantity of 900 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 900 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I.'

*Article 2*

Annex I to Regulation (EEC) No 91/84 is replaced by the Annex hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 11, 14. 1. 1984, p. 19.

<sup>(5)</sup> OJ No L 70, 13. 3. 1984, p. 8.

*ANNEX*

| Place of storage | Quantity<br>(tonnes) |
|------------------|----------------------|
| Bordeaux region  | 60 000               |
| Nantes region    | 50 000               |
| Paris region     | 189 000              |
| Châlons region   | 190 000              |
| Poitiers region  | 100 000              |
| Orléans region   | 215 000              |
| Dijon region     | 65 000               |
| Rouen region     | 6 000                |
| Amiens region    | 25 000               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 715/84****of 19 March 1984****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 524/84<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 681/84<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 524/84 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 524/84, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 20 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 60, 1. 3. 1984, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 73, 16. 3. 1984, p. 67.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 19 March 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question | Amount of levy per 100 kg of dry matter                           |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 17.02          | Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :<br><br>C. Maple sugar and other syrup<br><br>D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :<br>I. Isoglucose<br>ex II. Other<br><br>E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey<br><br>F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose | 0,4365<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>—<br>0,4365<br>0,4365<br>0,4365              | —<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>53,70<br>—<br>—<br>— |
| 21.07          | Food preparations not elsewhere specified or included :<br><br>F. Flavoured or coloured sugar syrups :<br>III. Isoglucose<br>IV. Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —<br>0,4365                                                                                        | 53,70<br>—                                                        |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 716/84**  
**of 19 March 1984**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 704/84<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 20 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 74, 17. 3. 1984, p. 44.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 19 March 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

| <i>(ECU/100 kg)</i> |                                              |                      |
|---------------------|----------------------------------------------|----------------------|
| CCT heading No      | Description                                  | Levy                 |
| 17.01               | Beet sugar and cane sugar, in solid form :   |                      |
|                     | A. White sugar : flavoured or coloured sugar | 43,65                |
|                     | B. Raw sugar                                 | 37,44 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 717/84

of 19 March 1984

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 174/84<sup>(4)</sup>, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73<sup>(6)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 508/84<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 705/84<sup>(8)</sup>;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983<sup>(9)</sup> amended Regulation (EEC) No 2744/75<sup>(10)</sup> as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 March 1984.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 March 1984;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(11)</sup> the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 508/84 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 20 March 1984.

*For the Commission*

Poul DALSAGER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(6)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 58, 29. 2. 1984, p. 7.

<sup>(8)</sup> OJ No L 74, 17. 3. 1984, p. 45.

<sup>(9)</sup> OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

<sup>(10)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(11)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 19 March 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

| CCT heading No                | Import levies                              |                                     |
|-------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|
|                               | Third countries<br>(other than ACP or OCT) | ACP or OCT                          |
| 07.06 A I                     | 79,61 <sup>(1)</sup>                       | 77,80 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 07.06 A II                    | 82,63 <sup>(1)</sup>                       | 77,80 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 11.01 C <sup>(2)</sup>        | 149,34                                     | 143,30                              |
| 11.02 A III <sup>(2)</sup>    | 149,34                                     | 143,30                              |
| 11.02 B I a) 1 <sup>(2)</sup> | 130,40                                     | 127,38                              |
| 11.02 B I b) 1 <sup>(2)</sup> | 130,40                                     | 127,38                              |
| 11.02 C III <sup>(2)</sup>    | 205,07                                     | 199,03                              |
| 11.02 D III <sup>(2)</sup>    | 84,22                                      | 81,20                               |
| 11.02 E I a) 1 <sup>(2)</sup> | 84,22                                      | 81,20                               |
| 11.02 E I b) 1 <sup>(2)</sup> | 165,26                                     | 159,22                              |
| 11.02 F III <sup>(2)</sup>    | 149,34                                     | 143,30                              |
| 11.04 C I                     | 82,63                                      | 75,98 <sup>(5)</sup>                |
| 11.07 A II a)                 | 152,59 <sup>(4)</sup>                      | 141,71                              |
| 11.07 A II b)                 | 116,76                                     | 105,88                              |
| 11.07 B                       | 134,28 <sup>(4)</sup>                      | 123,40                              |
| 23.02 A I a)                  | 39,42                                      | 33,42                               |
| 23.02 A I b)                  | 77,62                                      | 71,62                               |
| 23.02 A II a)                 | 39,42                                      | 33,42                               |
| 23.02 A II b)                 | 77,62                                      | 71,62                               |

<sup>(1)</sup> This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

<sup>(2)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

<sup>(4)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

<sup>(5)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

## OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X  
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85      BFR 400      IRL 6,20      UKL 5,30  
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
L-2985 Luxembourg

